

Itabashi Culture & International Exchange Foundation

아이세프 보드

월간정보지

5 월호

Vol.22 No.251. 2018.5

편집 · 발행 : ICIEF 국제교류 자원봉사 홍보위원회

①국제이해교육 자원봉사강사를 모집하고 있습니다

초등학교와 중학교 수업시간에 아이들에게 당신 나라의 문화 등을 가르쳐 보시겠어요?

처음으신 분도, 일본어를 잘 못하시는 분도 괜찮습니다.

본인 상황에 맞춰 활동 할 수 있습니다.

**무엇을** 자기 나라의 문화 · 습관 · 언어 · 요리 · 놀이 등

**어디서** 이타바시구에 있는 초등학교 또는 중학교

**언제** 월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 17:00 사이,

수업은 1 회 60 분 정도

**사례** 1 회에 6,500 엔의 사례를 드립니다.

**신청** 홈페이지에서 신청서를 다운로드 해 신청 해 주세요.



②외국인을 위한 미니 법률상담회를 실시합니다

재류자격이나 노사 등, 곤란을 겪고 계신 일을 변호사가 상담해 드립니다.

**상담내용** 재류자격, 결혼 · 이혼, 난민인정, 상속, 노동, 보험 · 연금

**신청방법** 5/14(월)까지 메일, HP 로 예약 해 주시고,  
통역이 필요하신 분은 예약시 알려주시기 바랍니다.

**때** 5/17(목) 13:30~16:00 (상담시간 30 분)

**비용** 무료

**장소** 문화회관 제 3 회의실(오오야마히가시초 51-1)



③국제교류살롱 (프렌드쉽 클럽 · 나카마(벗))

차를 마시며 일본어로 즐거운 교류를 나누어 보세요. 한달에 한번 자원봉사팀 「나카마」를 개최하고 있는 교류회입니다. 새로운 친구를 만드는 기회로 삼으세요.

**때** : ①5/19 (토) ②6/9(토) 14:30 ~ 16:30

**장소** : 그린홀 ①504 회의실 ②601 회의실 (사카에초 36-1)

**비용** : 200 엔 (다과비 포함) 예약 없이 직접 행사장으로 오세요.



①~③ 문의

(공재) 이타바시구문화 · 국제교류재단 국제교류계(이타바시구청 8 층 13 번 창구, 문화 · 국제교류과 내)

〒173-8501 이타바시구 이타바시 2-66-1 ☎03-3579-2015 / FAX 03-3579-2166

E-mail : [kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp](mailto:kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp) HP: <http://www.itabashi-ci.org/>

## 향토자료관에서 알려 드립니다

### ① 갑옷 입어보기 체험

단오절에 맞추어 갑옷 입기 체험을 실시합니다.  
어른도 어린이도 갑옷을 입고 옛민가 앞에서 사진을  
찍으실 수 있습니다. 좋은 기념이 되실거예요

언제 : 5/5 (토·공휴일) 10:00~12:00 / 13:00~15:00

누가 : 3 살 이상이면 누구나 ※예약 필요없음

얼마 : 무료



### ② 단오절 전시

언제 : 4/28(토) ~ 5/13(일) 9:30 ~ 17:00 (입장은 16:30 까지)

무엇을 : 오월장식 • 코이노보리 전시

얼마 : 무료

문의 (①&②) : 향토자료관 (아카츠키 5-35-25)

☎03-5998-0081 ※월요일은 쉽니다 (휴일인 경우 다음날 평일)



## 양궁교실 ~참가자 모집~

『양궁』이란 활과 화살을 사용해 수십미터 앞에 있는 표적을 노리고 맞추는 스포츠입니다.

영국에서 시작한 스포츠로 지금은 전세계에서 사랑받고 있으며 올림픽 정식종목이기도 합니다.

양궁의 매력인 야외에서 쭈쭈 쏘는 상쾌함, 노린 방향으로 활이 빨려 들어가듯 날아갈 때의 쾌감을  
맛보세요.

때 : 6 월에 (총 4 일간) ※자세한 내용은 5/12 호 『홍보이타바시』를 통해 안내해 드립니다.

장소 : 양궁장 (히가시사카시타 2-21)

※도영지하철 미타선 하수네역에서 도보 10 분 또는

국제흥업버스 이케 21 계통 (타카시마다이라역-이케부쿠로역 서구)의

버스정류장 "산켄야"에서도보 3 분

대상 : 중학생 이상

정원 : 30 명

비용 : 어른 2,600 엔 중학생 1,300 엔

※그 외, 시설사용료 310 엔 (중학생 100 엔)이 별도로 필요합니다.

신청 : 5/25(금)(필착)까지, 왕복엽서에 ①양궁교실 신청 ②주소 ③이름 ④연령

⑤성별 ⑥전화번호를 적으셔서 아래 주소로 신청하시기 바랍니다.

문의 : 아즈사와체육관(〒174-0051 아즈사와 3-1-1) ☎03-3969-4166



## 화궁교실 ~ 참가자 모집~

『화궁』이란 활과 화살을 사용해 수십미터 앞의 과녁을 쏘아 맞추는 일본 전통의 무도입니다. 간단해서 쉽게 배울수 있고, 연령이나 성별 상관없이 초심자나 여성분도 안심하고 즐기실 수 있습니다.

“나자신”과 “활”, 그리고 “과녁”이 하나가 되어 활을 쏘는 것으로 몸과 마음을 다스려 보세요.

**때** : 6 월 (총 6 일간 개최) ※ 자세한 내용은 5/12 호 『홍보이타바시』를 통해 알려 드립니다.

**장소** : 화궁장 (아즈사와 3-1-1)

※도영지하철 미타선 「시무라사카우에역」에서 도보 5 분

국제흥업버스 「이케 21」계통의 버스정류장 「시무라사카우에」에서 도보 5 분

**대상** : 중학생 이상 **정원** : 30 명(추첨)

**비용** : 어른 4,000 엔 중학생 2,000 엔

※그 외, 시설사용료 310 엔 (중학생 100 엔)이 별도 필요합니다.

**신청** : 5/25(금)(필착)까지, 왕복엽서에 ①화궁교실 신청 ②주소 ③이름 ④연령 ⑤성별 ⑥전화번호를 적으셔서 아래 주소로 신청하시기 바랍니다.

**문의** : 아즈사와체육관(〒174-0051 아즈사와 3-1-1) ☎03-3969-4166



## 마나포토 오오하라 페스티벌

마나포트 오오하라를 이용하고 있는 단체가 평소 활동 성과를 발표하고, 교류하는 페스티벌을 실시합니다.

도예와 회화, 사진 등의 작품 전시, 댄스, 악기 연주, 체험교실 등, 어린이부터 어른까지 누구나 즐기실 수 있습니다.

**언제** : 6/2(토), 3(일) 10:00~17:00 (6/3 은 16:00 까지)

**어디서** : 마나포토 오오하라 / 오오하라생애학습센터 (오오하라초 5-18)

☎03-3969-0401 ✉osyakyo@city.itabashi.tokyo.jp



## 별을 보는 모임

**때** : 5/19(토) 19:00~ (18:45 개장)

**내용** : 프라네타리움에서 별자리 해설과 헤이와공원에서 관상회 (맑은 날 한정)

**대상** : 초등학생 이상 (초등학생은 보호자 동반)

**정원** : 197 명 (선착순) ※당일, 직접 행사장으로

**비용** : 무료

**장소** : 교육과학관 (토키와다이 4-14-1) 9:00 ~ 16:30

※월요일은 휴관 (공휴일인 경우, 다음날 평일)

☎03-3559-6561 ✉itakk@itbs-sem.jp

<http://www.itbs-sem.jp>



## 철쭉페스티벌 ~SATSUKI BONSAI FESTIVAL~

철쭉 애호가들이 정성을 다해 키운 철쭉을 전시합니다.

이타바시구내에서 재배된 농산물과, 철쭉 · 정원수 · 화초 등의 판매, 원예교실 등의 이벤트도 실시합니다.

**때** : 5/21(월) ~25(목) 8:30~17:00

※철쭉전시는 5/24(목) 13:00 까지

※5/25(금)은 원예교실만 실시합니다. (사전신청 필요)

**장소** : 이타바시구청 (이타바시 2-66-1)

**문의** : 아카츠키지소 도시농업계 ☎03-3938-5114



## [하루나 린칸학원] 반딧불 감상과 바버큐의 한때 ~참가자 모집~

하루나린칸학원에서 바베큐부페를 즐기고, 천연 겐지 반딧불을 감상하세요.

**때** : 1박 2일 2회 개최,

1 회째 : 6/30(토) ~7/1(일)      2 회째 : 7/7(토) ~7/8(일)

※17 시까지 하루나린칸학원에 집합. 다음날 아침식사 후 해산.

**대상** : 구내 거주, 근무, 재학중인 분

(중학생 이하는 참가시 보호자의 동반이 필요합니다)

**장소** : 하루나 린칸학원 (군마현 타카사키시 하루나코초 845-1)

**정원** : 각 70 명 (선착순)

**비용** : 어른 5,400 엔 / 어린이(4-14 세) 3,900 엔

유아(2-3 세) 900 엔

※날씨에 따라 저녁식사 장소가 중앙정원 또는 식당으로 변경될 수 있습니다.

**신청 및 문의** : 5/1 부터 전화로 신청을 받습니다. ※메일 신청은 받지 않습니다.

하루나 린칸학원 ☎027-374-9315 (9:00 ~ 17:00)



## 생애학습정보지 「2018 이타바시 학습 스포츠가이드 《봄여름호》」

4 월~9 월까지 실시하는 사업을 소개하는 책자를 무료로 배부합니다. 또한, 이타바시구 홈페이지에서도 열람하실 수 있습니다. 컴퓨터 다루기 등의 전문강좌부터, 꽃키우기 등 생활에 도움이 되는 교실, 음악콘서트 등의 오락까지, 많은 사업을 게재하고 있습니다. 어린이를 위한 사업도 있으므로 많이 활용해 주세요.

<<분야>>

(1)컴퓨터 (2)문화 교양 (3)자연 · 환경 (4)건강과 생활 (5)출산 · 육아 (6)복지 (7)자원봉사  
(8)어학 · 국제교류 (9)스포츠 · 레크리에이션

**배부장소** : 생애학습과 (구청 6 층 15 번 창구), 각 마나포토 (생애학습센터)

각 구민사무소, 각 지역센터, 각 구립도서관, 각 건강복지센터

이타바시구 HP (<http://www.city.itabashi.tokyo.jp/>)

※「이타바시학습 스포츠가이드」로 검색 해 보세요.

**문의** : 생애학습과 생애학습추진계 ☎03-3579-2633

